

## Modèle SELF 800

### Principe de fonctionnement (version standard)

La borne de gestion SELF 800 est installée près du pont bascule. Elle peut contrôler une autre SELF 800 répéteur à l'autre extrémité du pont pour permettre le pesage dans les deux sens de la marche. Le chauffeur possédant un badge (ou une "clé" transponder si les SELF 800 sont dotés d'un lecteur de clé plutôt que d'un lecteur de badges) exécute la première pesée en utilisant le SELF 800 d'entrée. Au terme des opérations de chargement ou déchargement, il effectue une deuxième pesée avec la borne SELF 800 de sortie qui délivre un ticket homologué de pesée portant le code du BADGE (ou de la "clé"), la date et l'heure, le numéro progressif de pesée et les poids: 1er poids, 2ème poids et poids net. Dans le cas où le code badge ou "clé" est associé à une mention (par exemple, NOM DU TRANSPORTEUR et/ou PLAQUE D'IMMATRICULATION DU CAMION), celle-ci sera aussi imprimée sur le ticket de pesée. L'indicateur principal cumule les pesées, en les distinguant par code badge via les E/S de la borne SELF 800. Il est possible de piloter des barrières, d'activer des feux ou de lire des photocellules de "positionnement correct" du véhicule sur le pont bascule.



Fonction avec utilisation de badges

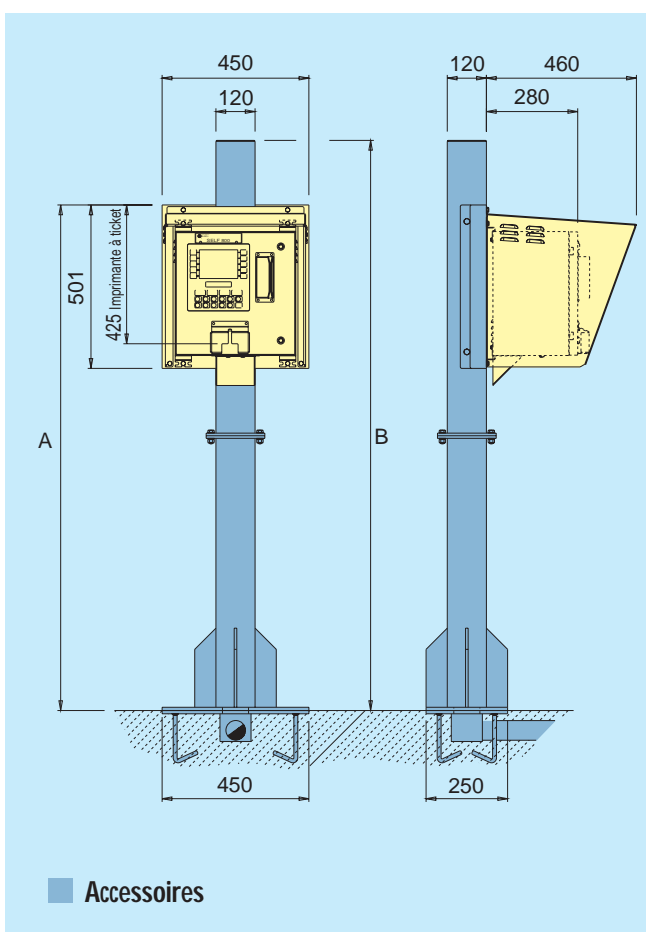
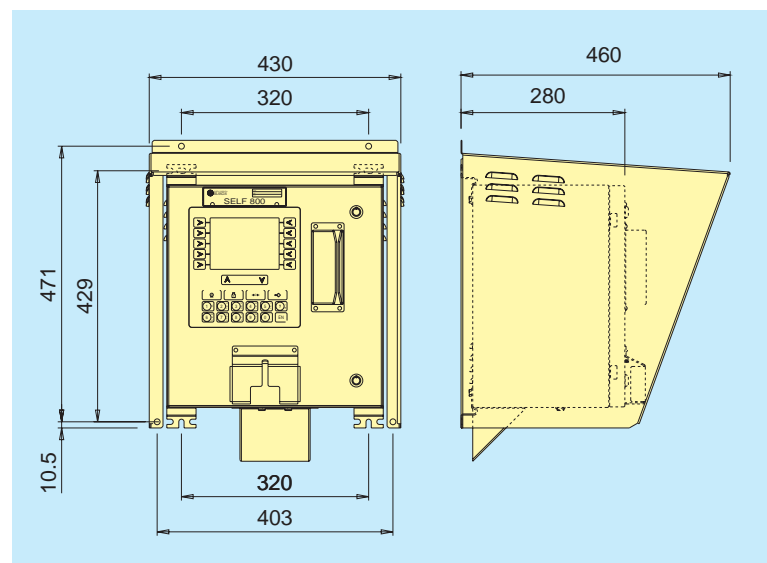
### Principe de fonctionnement (version "répéteur")

La borne est également fabriquée en version spéciale Self 800 répéteur, elle peut être connectée à un PC pour obtenir une interface opérateur conviviale et fiable. Les pilotes logiciels appropriés ou directement par les ports de communication série permettent de gérer par le PC l'écran graphique, le clavier, le lecteur de badge, l'imprimante, les entrées/sorties par relais et tous les périphériques du Self 800. La borne self 800 est adaptée pour l'utilisation en ambiances extérieures, aux intempéries et au soleil. La version "répéteur" peut être en outre dotée d'un convertisseur de signaux provenant de la bascule, ce qui rend superflu l'emploi de tout autre instrument de pesage.



Fonction sélection client mémorisé

## SELF 800



| Modele                                 | Dimensions (mm) |      |      |      |      |
|--|-----------------|------|------|------|------|
|  | A *             |      |      |      | B    |
| PESAGE<br>AVEC USAGER A BORD DU CAMION | 2305            | 2505 | 2705 | 2905 | 2903 |
| PESAGE<br>AVEC USAGER AU SOL           | 1600            | 1800 | -    | -    | 1798 |

\* Hauteur de colonne réglable

Accessoires



## Borne série Self 800



modèle SELF 800



SOCIETA' COOPERATIVA  
BILANCIAl

Instruments et Technologies pour le pesage

Società Cooperativa Bilanciai Campogalliano a.r.l.  
41011 Campogalliano (MO) Italie - Via S. Ferrari, 16  
Tél. +39 / 059.89.36.11 r.a. - Fax +39 / 059.52.70.79  
Internet: www.coopbilanciai.it  
E.mail: cb@coopbilanciai.it

N. 8119000-0443 - metutale

En raison des recherches constantes effectuées dans le but d'améliorer les performances de nos produits, toutes les caractéristiques indiquées sur le présent document sont sujettes à modifications sans préavis. (Document non contractuel).

## Modèle SELF 800

### Caractéristiques Générales

L'indicateur dispose d'un système de thermostatisation efficace qui permet son fonctionnement régulier dans des conditions extrêmes, comme par exemple, sous la pluie, par températures inférieures à zéro degré et intempéries. Résultat: une fiabilité accrue. De plus, l'indicateur est construit de telle sorte que les phénomènes de condensation ou pics de température soient compensés et régulés à l'intérieur de la borne. Les pieds support (option) permettent son positionnement pour un usage au sol (opérateur debout), ou directement à hauteur camion (usager à bord du camion).



### Versions

- SELF 800 ANALOGIQUE pour la connexion à une bascule équipées de capteurs de pesage analogiques (jusqu'à un maximum de 12 capteurs de 350 Ω)
- SELF 800 NUMÉRIQUE pour la connexion à des capteurs de pesage numérique mod. CPD (jusqu'à un maximum de 12 capteurs)
- SELF 800 RÉPÉTITEUR. Il n'est pas relié à la plate-forme de pesage, le poids est transmis par un autre indicateur via une liaison série

- Chacune des versions décrites ci-dessus peut être configurée comme suit:
  - Avec gestion des données (maître): version administrateur de réseau d'indicateurs de pesage, qui contient les archives.
  - Sans gestion des données (esclave): indicateur faisant partie d'un réseau d'indicateurs. Toutes les données relatives aux archives sont demandées à l'indicateur maître qui gère le réseau. L'indicateur maître peut être un PC

## Modèle SELF 800

### Caractéristiques techniques (version standard)

- Alimentation: 230 Vca, 50/60 Hz, 100W
- Température de fonctionnement: -10°C/+40°C
- Température de stockage: -20°C/+70°C
- Alimentation capteurs de pesage analogiques : 10Vcc, 29 ohms minimum
- Tension maximale d'entrée capteurs: 23mV
- Connexion capteurs 6 fils avec "sense" (fonction pour la correction de l'alimentation du capteur de charge)
- Résolution maximale extérieure: 10.000 div. OIML (pour version homologuée), 60.000 div. (pour usage interne)
- Fréquence de mesure maximale: 100 conv./s
- Filter analogique 8Hz; filtre numérique variable automatiquement
- Vitesse de transmission programmable jusqu'à 115.200 bauds
- Reconnaissance automatique des options en place
- Etalonnage avec possibilité d'utilisation de la fonction "linéarisation" (5 points maximum)
- Horloge, calendrier permanent
- Afficheur graphique rétroéclairé - dimensions 115x86 mm - avec réglage automatique du contraste
- Clavier alphanumérique en polyester
- Humidité relative: 85% maximum non condensée
- Conforme à la directive 73/23/CEE (Basse tension) et à la directive 89/336/CEE (Compatibilité électromagnétique)
- Immunité électromagnétique conforme à la norme EN 45501 et aux champs électromagnétiques rayonnés jusqu'à 10 V/m



Clavier standard



Clavier alphanumérique étendu

### Equipements de série

- 1 port série EIA RS 232
- 2 ports série EIA RS 232/422/485 (commutables)
- 2 ENTRÉES isolées par optocoupleur
- 2 SORTIE par "relais" 110 V maxi, 200 mA

### Equipements optionnels

- Mémoire poids permanents "MPP"
- 3 slots d'extension pour l'implantation des composants suivants: Carte 4 E/ 4 S (110 V maxi, 200 mA)
- Carte 4 E/ 12 S (24 V maxi, 100 mA)

- Carte interface série EIARS 232/422 (commutable)
- Carte BCD 24V
- Carte BCD 5 V TTL
- Carte BCD 5 V TTL (connexions multipoint) (supporte 3 cartes du même type)
- Alimentation 110 V
- Carte d'extension Ethernet
- Imprimante thermique pour délivrance des tickets
- Lecteur de codes à barres optique
- Lecteur de transponder à clé
- Lecteur de transponder à badge
- Clavier alphanumérique étendu
- Pied support hauteur camion
- Pied support hauteur homme

## Modèle SELF 800

### Caractéristiques de fonctionnement (version standard)

- Visualisation du poids
- Sélection de la langue des messages (6 langues au choix)
- Fonction d'autodiagnostic du système de pesage
- RAZ par touche, canal série, ou entrée associée
- Transmission de la valeur de poids et des données accessoires
- Possibilité d'effectuer des totalisations associées au code ou à la fonction choisie
- Connexion à tous les modèles d'imprimantes fournis par Bilanciai
- Fonctionnement standard pesée simple ou double pesée pour ponts-basculés:
  - Gestion d'appel premiers poids par code attribué automatiquement ou par plaque d'immatriculation
  - Mémorisation et impression première pesée avec données associées (code produit, code client, etc.)
  - Possibilité d'utiliser un fichier des premiers poids connus (tares mémorisables)
  - Gestion d'un code produit composé de 6 caractères associé à une description alphanumérique de 20 caractères maximum
- Gestion d'un code client associé à une description alphanumérique de 20 caractères maximum
- Gestion d'une plaque d'immatriculation associée à une description du transporteur de 20 caractères maximum
- Totalisation par code produit, code client, plaque d'immatriculation ou combinaison de codes; des données de poids et nombre de pesées
- Accès facilité aux fichiers de codes et poids connus par icônes et procédures guidées
- Possibilité d'interconnexion des indicateurs pour effectuer la première pesée et la deuxième pesée depuis des postes différents
- Gestion de contrôle d'accès aux pesées des E/S par feux ou barrières
- Possibilité d'appeler toutes les données nécessaires par un code relevé via un lecteur de code à barres ou transpondeur
- Logiciel de gestion du document de transport (option)
- Logiciel de totalisation "feuille de journal"



Exemples d'impression



Fonctionnement standard avec fonction réimpression

## Modèle SELF 800

### Fonctionnement sans utilisation de badges

- Le camion en entrée se place sur la bascule. Le conducteur lit sur l'écran du SELF 800 le message d'instruction pour l'impression par bouton-poussoir et retire le ticket de pesée. Le SELF 800 propose d'autres boutons-poussoirs qui peuvent être activés pour la saisie de données complémentaires (ex.: plaque d'immatriculation, type de produit, etc.). Le SELF 800 délivre un ou deux tickets (au choix) portant les données de pesée et un code à barres, nécessaires à l'exécution de la pesée de sortie; le ticket imprime donc les renseignements suivants:

- date, heure, numéro progressif
- code d'appel des données attribué automatiquement
- code produit éventuel (si utilisé) et description alphanumérique associée
- code client et description associée
- plaque d'immatriculation éventuelle et description associée
- poids relevé
- code à barres pour rappel du 1er poids de la pesée (RDO) au format EAN8

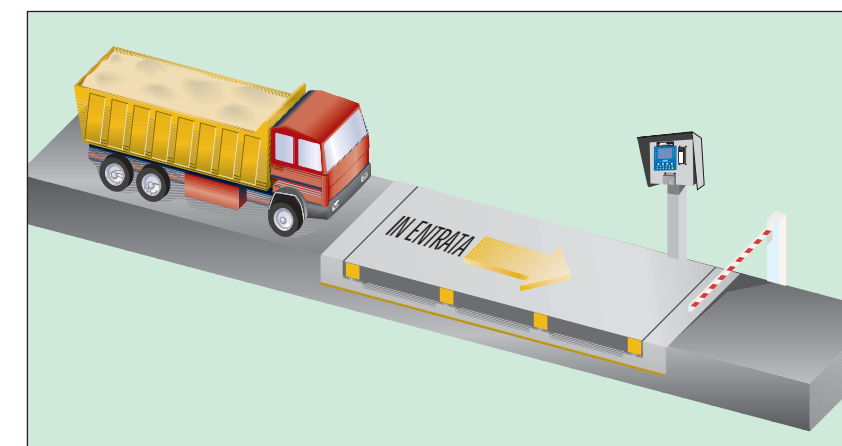


Fonction sélection plaque d'immatriculation mémorisée

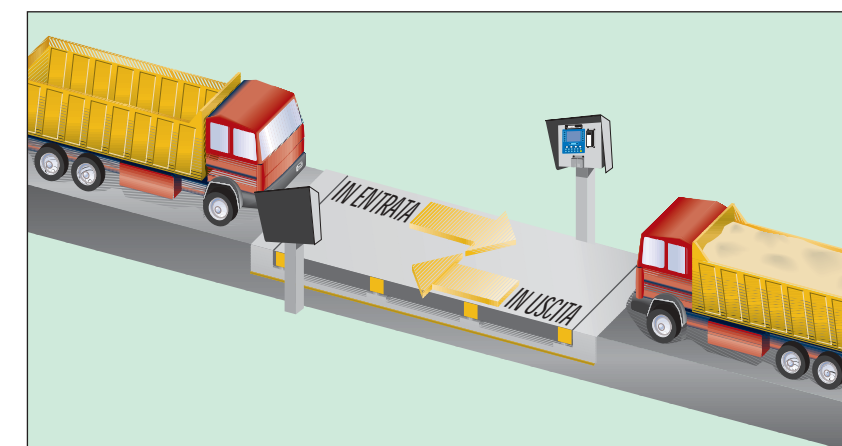
Le camion accède aux installations pour les opérations de chargement/déchargement marchandises.

À la sortie, le conducteur utilise le code à barres du ticket en le faisant passer dans le lecteur de badges. La pesée d'entrée est ainsi rappelée et la pesée de sortie effectuée. À noter que d'autres données peuvent être saisies dans cette phase plutôt que pendant la pesée d'entrée. Au terme de l'impression du ticket qui, en plus des renseignements de la pesée d'entrée, portera aussi la seconde pesée et le poids net.

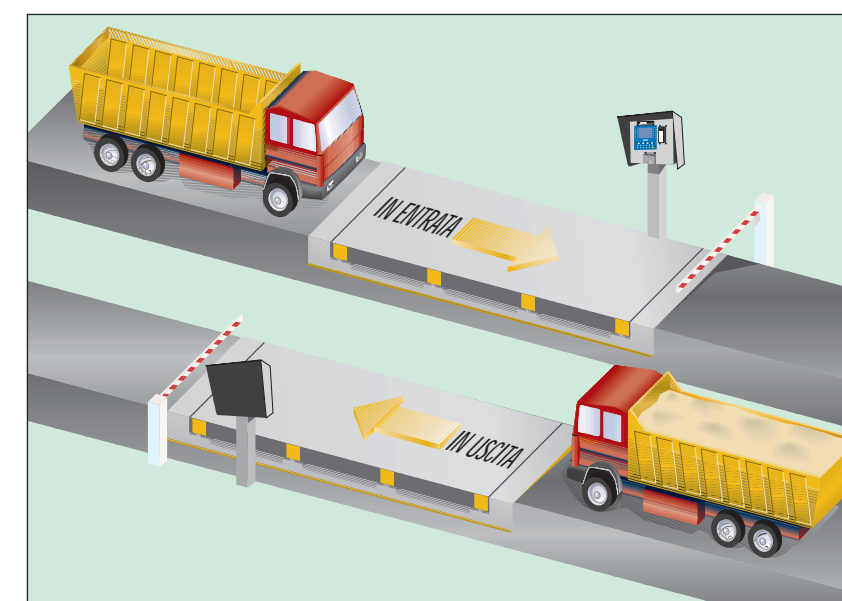
## Modèle SELF 800



Pesage sans opérateur. Le camion passe et se place sur la bascule, toujours dans le même sens de la marche.



Le camion utilise la bascule, dans les deux sens de la marche, en effectuant les pesées d'entrée et de sortie, sans opérateur.



Le camion utilise la pesée d'entrée et la pesée de sortie, en obtenant le poids net via l'interconnexion des bornes Self 800.



Un indicateur D800 répéteur ou un PC relié aux bornes SELF800, permet la gestion des fichiers et des données, directement depuis le bureau.

